



本著作以創用CC「姓名標示-非商業性-禁止改作」4.0國際授權條款釋出。  
詳細授權條款，請至 <http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/>。  
資料來源：教育部電子報「閱讀趣聞客語」專欄 <http://epaper.edu.tw>。

客（四縣）／生活／☆☆★★

## 辦桌師傅个第二春

在苗栗大湖地區，有一個專門用打包帶仔編東西个才人一詹德基先生，佢毋單淨會用帶仔編各種籃仔，編出在地个農產品柿仔、刺泡仔，生活用个算盤、鑊頭，日常生活就係佢創作个題材，還做得用作品教客家諺語，連屋下就變成一座細型个展覽館，有看過這兜生趣作品个人，無一儕無擎手指公个。

講著詹先生，佢本旦係耕種人，耕山耕田，日日做著兩頭烏，後來同舖娘共下做辦桌个生理，舖娘負責採購煮食，佢个水果雕刻手藝湛斗又遽板，就專門做排盤裁桌，料理毋單淨好食合派頭，兩公婆當鬥搭，公不離婆，秤不離砣，不時還會辦家政班來學新个菜色，時時求進步。

有一擺，家政班安排退休个陳寶玉校長，來教環保編織，佢負責載先生轉屋下，看啊看啊，佢想著頭擺阿爸破篾仔做米籬、菜籃，輕又耐用。時代變哩，毋使去倒竹仔，用打包个帶仔乜有共樣个效果，色目合靚。就恁樣，舖娘無學會，顛倒老公一步一腳跡，毋單淨煞猛上課，一有閒，就自家定定仔研究，款式配色、材質題材，輒常一想就幾下日，下擺仔乜會尋伴仔共下研究，正漸漸仔行出自家个路。

經過幾下年个學習，第一擺上臺教學生仔，就係去福基國小教細人仔做編織，佢想著自家个孫仔，盡喜歡該兜動物，該就對魚仔開始，看到細人仔認真串帶仔，目金金看先生示範，大家都當認真，愛在哪位串過去，又愛在哪位串出來，就驚哪條塑膠帶仔無串好勢。看等帶仔在自家个手項，變成一尾得人惜个細魚仔，小朋友暢到拿等魚仔，在教室走來走去，面項个笑容，分詹先生當大个鼓勵，心肝肚越勢清楚自家个選擇。

想著客家人初一十五愛做牙，過年過節愛敬神，牲儀籃、水果籃係用仔著个作品，做得攞等自家做个籃仔，乜係一件歡喜个事情，當多做阿婆个人來跔佢上課，廳下就係教室，家庭式个教學，大家都親暱仔。雖然年紀較大，目珠較花，毋過學習个熱情，斯一息就無輸後生人，輒常編到連茶都毋記得食，下課都毋盼得寮，實在分人當感動，這就係做先生个成就感。從來毋識想過，這雙擎勾筆个手，做得做恁幼秀个事，老頭擺个穀倉水牛，盡時行个卡通人物，一抹煞包辦，實在無第二句話。

年過半百个詹先生，正開始學編打包帶，看起來毋打眼个帶仔，用心去感受同創作，就變成有生命力个作品，無論係社區大學、還係藝術活動，輒常看到詹先生个編織課程，人講「心專石會穿」，辦桌師傅个第二春還在該進行，佢用打包帶仔編出無共樣个藝術家人生。

作者：黃美貞

### ☆詞彙學習☆

【刺泡仔】cii po' e'：草莓。

【鬥搭】deu dab'：契合。

【勾筆】geu' bid'：鋤頭。

【打眼】da' ngien'：醒目

【遽板】giag' ban'：形容手腳俐落，動作敏捷的樣子。

【公不離婆，秤不離砣】gung' bud' li' po', ciin bud' li' to'：比喻二者形影不離、時時在一起。